



- Water meter • Doseur d'eau • Watermeter  
• Wasserdosiergerät • Dosificadora de agua •  
Dosatore-miscelatore d'acqua

SE42

Congratulations with the purchase of this automatic water meter. This machine has been tested thoroughly in our warehouse in Belgium before delivery.

This way, Sinmag Europe is able to guarantee delivery of a machine ready for installation.

For correct use and long service life of your water meter, we recommend that you read this manual attentively before starting to use the machine.

Sinmag Europe thank you for your trust and wish you much job satisfaction with this machine.



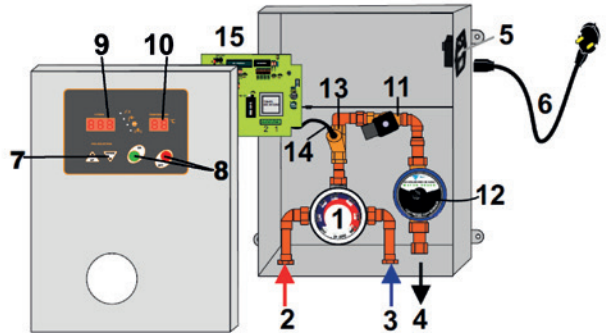
Sinmag Europe Team.



The hot water may never surpass 50° C / 122° F, this will damage the mixer irreversibly.

## 1. EQUIPMENT PARTS

- 1 water mixer
- 2 hot water entrance
- 3 cold water entrance
- 4 water exit
- 5 switch and protection fuse
- 6 power supply cable
- 7 preselection litres button
- 8 on and off button
- 9 litres display
- 10 water thermometer display
- 11 electrovalve
- 12 litres sensor
- 13 water filter
- 14 temperature sensor
- 15 electronic control



## 2. INSTALLATION

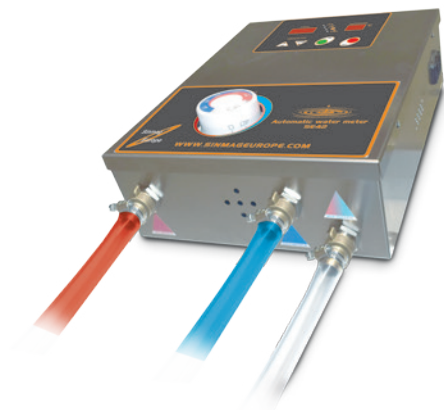
### 2.1. Wall attachment



**ALWAYS INSTALL IN VERTICAL POSITION**

- In order to fit the dispenser, mark the four drill holes indicated for the fixation of the apparatus in wall.
- Ensure an ideal working height.

## 2.2. Water connection



- Connect the cold water entrance (marked in blue) to the water cooler, and the hot water entrance (marked in red) to the network
- Follow the connection instructions from the drawing.

## 2.3. Electrical connection

- Connect the water dispenser to a compatible current socket as indicated in the label, which indicates the voltage and frequency.
- It is recommended that the electrical socket has earth return.
- For greater security, it is recommended that the electrical socket has electrical protection, by means of a fuse.

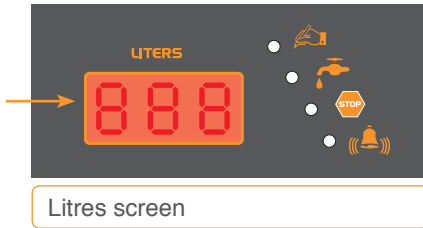


**Do not manipulate the water meter inside without disconnecting the electrical plug. The device can only be manipulated by experts and authorized personnel.**

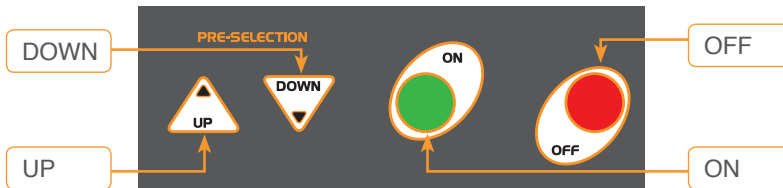
- If the water meter does not ignite, verify the protection fuse located in the electrical plug. If the fuse is defective, replace it by a 2 Amperes fuse.

### 3. OPERATION

1. Move Power SWITCH to position I
2. During 3 seconds the screen displays '888'.



3. Select the desired volume by means of the UP and DOWN button.



4. In order to begin the measuring process, press ON key. The device will begin to release water and the litres/gallons will be discounted. When arriving at 0, It closes automatically the liquid passage.
5. In order to repeat the process, press up or down button to visualize the last preselected litres/gallons. In order to begin the measuring process, repeat points 3. and 4.
6. If during the process, for whatever reason, you desire to interrupt the water exit, press the "OFF" button. The metering is interrupted, and the remaining litres/gallons stay in preselection. If you wish to continue the process, press "ON" button. If you wish to begin a new cycle, repeat points 3. and 4
7. During the metering process you can visualize the flow in the installation, pressing simultaneously the keys UP and DOWN. (Litres/min)
8. With the water mixer we will select the temperature of the exit water. The mixer will open automatically or close the cold or hot water to obtain the selected temperature by means of the mixture. On the thermometer screen we can see the water temperature.

If the temperature of the water in the entrance changes, the mixer will correct this variation automatically to maintain the selected water temperature



**Always select a temperature that is reasonable!**

### Example

Always select a temperature of water in the margins of temperature of the cold and hot water. If there is a cold water temperature of 5 degrees, and you requested the mixer water at 3 degrees, it will open the passage of the cold water; but the temperature will not arrive at 3 degrees, because the minimum is 5 degrees.

### 3.1. For correct mixer operation

1. The diameter of the pipes must always be equal or superior to 18 mm to guarantee a correct volume. The pressure has to be equal or superior to 1 bar as well, 3 bars being the ideal in both entrances.
2. The inlet pressure of cold and hot water must be similar, if there is a difference superior to 1.5 bars, the regulation of the temperature can be difficult
3. If the temperature of the mixed water is very different from the selected one, you can readjust the mixer. Remove the cover and screw. Extract the graduated control and insert the real temperature to which the mixed water comes out.

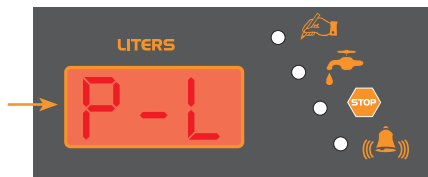


### 3.2. Automatic tuning pulses



**Only in case of a measurement error**

1. Before switching ON the equipment hold the “off” key pressed.
2. Move Power SWITCH to position I.
3. The message “P-L” is displayed.



4. Prepare a container of 10L.

5. Press ON key to begin dosing. The amount of emptied water is displayed.
6. Press OFF button to stop water dosing procedure. If ON key is pressed the procedure will begin again.
7. When you have 10 litres in your container, adjust the quantity on the display with the UP and Down buttons.
8. Press Up and DOWN button at the same time to confirm the volume.
9. During 2 seconds the screen will display the new value of pulses calculated by the dispenser

### 3.3. Manual tuning pulses for litres.

1. Before switching ON the equipment hold simultaneously the 'UP and 'DOWN' buttons.
2. Move Power SWITCH to position I. The programmed pulses will display.
3. To adapt the pulses per litre, press UP and DOWN keys. The factory value is programmed to 70 pulses per litre. If you put a higher number the meter will let more water pass. If you put a lower number, the mixer will let less water pass.
4. Press Up and DOWN button at the same time to confirm parameters.

## 4. ELECTROVALVE WARNING FAILURE

1. The dispenser will stop if it detects liquid passage by the electrovalve during stop. It will activate the acoustic alarm signal and will display the error message -E -.

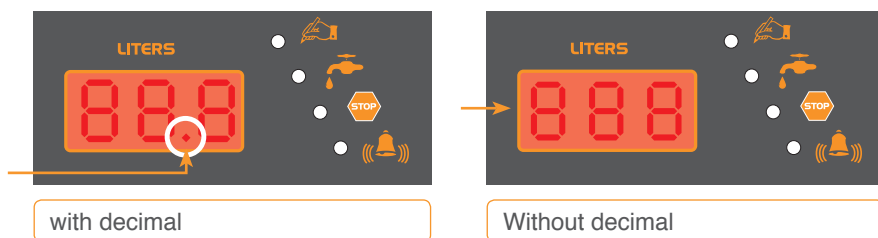


2. To deactivate the alarm signal, press the OFF key.
3. Disconnect the water meter from the power supply and repair the electroválve as soon as possible.

## 5. CONFIGURATION

### 5.1. Dispenser decimal - no decimal:

1. Switch off the watermeter, move power switch to position 1.
2. When the screen displays '888', hold OFF button during 3 seconds.



**NOTE:** If the decimal point appears in the screen, the dispenser is prepared to work like decimal 99,9.

3. Repeat steps 1 and 2 to go back to dosage without decimal.

## 6. TECHNICAL DETAILS

Weight	6,8 Kg
Pipes connection	¾" male
Max. operating pressure	10 BAR
Min. operating pressure	1 BAR
Recommended operating pressure	2-4 BAR
Max. pressure difference between entrances	1,5 BAR
Max. temperature hot water entrance	50°C
Adjustable temperature	0 tot 40°C
Minimal flow	180 L/h
Maximal flow	2500 L/h
Maximal error	2°C
Power supply	220V-230V
Frequency	50-60Hz
Power	25W





Water meter • Doseur d'eau • Watermeter  
• Wasserdosiergerät • Dosificadora de agua •  
Dosatore-miscelatore d'acqua

SE42

FR

Nous vous félicitons pour l'achat de votre doseur d'eau.

Avant l'expédition, cette machine a été contrôlée dans notre dépôt en Belgique. De cette façon, nous pouvons vous assurer la livraison d'une machine prête à l'installation.

Pour une bonne utilisation et une longue durée de vie de la machine, nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi avec attention avant d'utiliser la machine.

Sinmag Europe vous remercie pour la confiance et l'intérêt et nous vous souhaitons beaucoup de joie au travail avec cette machine



Sinmag Europe Team.

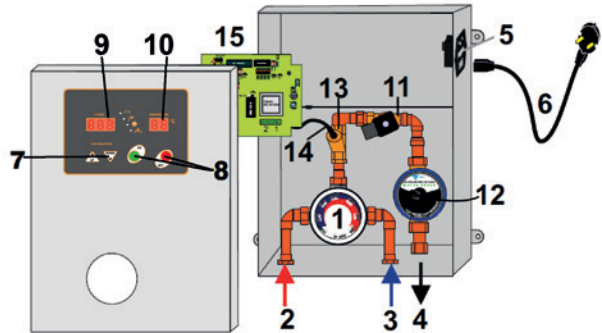


Une alimentation en eau supérieure à 50°  
peut endommager le doseur

FR

## 1. DESCRIPTIF

- 1 Doseur
- 2 Alimentation eau chaude
- 3 Alimentation eau froide
- 4 Sortie eau
- 5 Interrupteur et fusible
- 6 Câble d'alimentation
- 7 Réglage quantité d'eau
- 8 Start et stop
- 9 Afficheur digital litrage
- 10 Afficheur digital température
- 11 Electrovanne
- 12 Sonde de débit
- 13 Electro filtre
- 14 Sonde de température
- 15 Contrôleur électronique



## 2. INSTALLATION

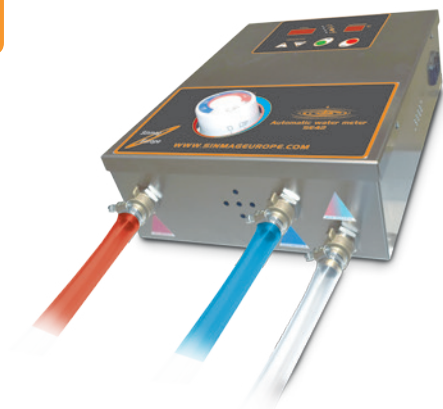
### 2.1. Fixation au mur



**TOUJOURS FIXEZ L'APPAREIL À LA VERTICALE !**

- Avant de placer l'appareil veuillez faire des repères pour les trous au crayon.
- Assurez- vous d'une hauteur idéale pour l'utilisation.

## 2.2. Raccordement à l'eau



- Raccordez l'eau froide sur le raccord en bleu
- Raccordez l'eau chaude ou l'eau courante sur le raccord en rouge
- Veuillez suivre les instructions de raccordement comme indiqué sur le schéma.

## 2.3. Raccordement électrique

- Raccordez l'appareil selon les informations de la notice et de la plaque signalétique.
- Assurez-vous d'une bonne mise à la terre.
- Pour une plus grande sécurité, nous conseillons de prévoir un fusible en amont.



**Ne pas réparer ou entretenir l'appareil sans l'avoir débranché auparavant!**

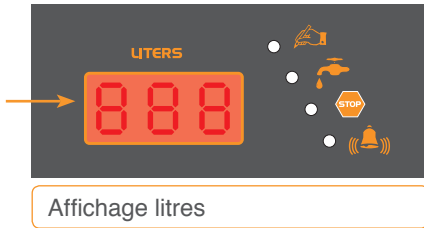


**Seul un technicien qualifié est autorisé à réparer ou entretenir cet appareil!**

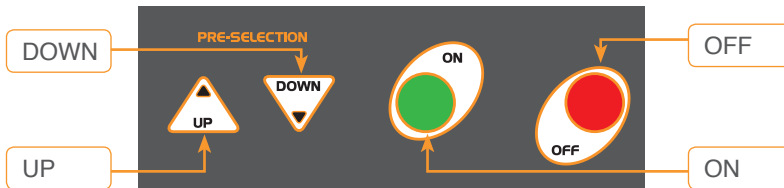
- Si l'appareil ne démarre pas, veuillez contrôler l'interrupteur et le fusible. Si ce dernier pose problème, veuillez le remplacer par un fusible équivalent de 2 ampères.

### 3. FONCTIONNEMENT

1. Mettre l'interrupteur en position 1
2. 888 s'affiche pendant 3 secondes.



3. Sélectionnez la quantité désirée grâce au boutons up et down.



4. Appuyez sur ON pour obtenir la quantité d'eau souhaitée. L'eau commence à s'écouler jusqu'à ce que le compteur arrive à 0, le doseur s'arrête alors automatiquement.
5. Si vous voulez répéter ce processus, appuyez de nouveau sur UP et DOWN, la dernière quantité d'eau demandée apparaît sur l'écran. Si vous voulez modifier cette quantité, répétez les étapes 3 et 4.
6. Si pendant le dosage, pour l'une ou l'autre raison, vous voulez arrêter le processus, il suffit d'appuyer sur OFF. Le dosage est stoppé et la quantité d'eau restante est affichée sur le compteur. Si vous voulez redémarrer, il suffit d'appuyer sur ON. Si vous voulez modifier la quantité, répétez les étapes 3 et 4.
7. Pendant le dosage vous pouvez visualiser le débit en appuyant simultanément sur UP et DOWN (L/minute).
8. Grâce au mitigeur, vous pouvez sélectionner la température de l'eau. Le doseur mitigeur va mélanger automatiquement l'eau de distribution avec de l'eau chaude ou froide. Sur l'écran s'affiche la T° de l'eau que vous avez demandée.

S'il y a des variations de température dans l'alimentation d'eau pendant le dosage, le mitigeur adaptera automatiquement le dosage pour maintenir la température d'eau demandée.



**Toujours sélectionnez une température qui est raisonnable!**

### Exemple

Si vous voulez de l'eau à 3° mais votre source d'eau vous fournit de l'eau à 5°, il ne sera pas possible de l'amener à 3°.

### 3.1. Conseil pour optimiser votre doseur

1. Le diamètre de vos tuyaux d'alimentation d'eau doivent être de min. 18mm pour garantir une pression correcte. La pression doit être de 1 BAR min et idéalement à 3 BAR sur les deux entrées.
2. La pression doit être équivalente pour l'arrivée d'eau chaude et froide. Une différence supérieure à 1,5 BAR entraînera des difficultés pour votre mélange.
3. Si la température d'eau obtenue est différente par rapport à celle demandée, vous pouvez régler le mélangeur. Enlevez le couvercle de l'appareil et ajustez le thermostat à la température réelle.



### 3.2. Calibrage automatique des pulsions



**Seulement si vous avez un problème sur le dosage**

1. Avant de démarrer le doseur tenez le bouton OFF enfoncé.
2. Mettez l'interrupteur sur 1.
3. Le message "P-L" apparaît sur l'écran.



4. Prenez un récipient de 10L.
5. Poussez sur ON pour commencer à doser. Sur l'écran apparaît la quantité d'eau vidée.
6. Appuyez sur OFF pour arrêter le processus de dosage. Si vous appuyez sur ON le processus recommence.

7. Quand vous avez la quantité de 10 l dans votre récipient, ajustez la quantité à l'écran avec les touches UP et DOWN.
8. Confirmez ces données en appuyant simultanément sur UP et DOWN.
9. Pendant deux secondes les nouvelles valeurs de pulsation apparaîtront à l'écran.

### 3.3. Calibrage manuel des pulsions par litre.

1. Avant de démarrer le doseur tenez les boutons UP et DOWN enfoncés
2. Mettez l'interrupteur sur 1.
3. Pour adapter le nombre de pulsions par litre, poussez sur UP et DOWN. En usine on règle sur 70 pulsions par litre. Si vous diminuez le nombre de pulsions, vous aurez moins d'eau et l'inverse si vous augmentez.
4. Pour valider vos paramètres appuyez en même temps sur UP et DOWN.

## 4. ALARME SUR L'ELECTRO VANNE

1. Le doseur s'arrête en cas de problème sur l'électro vanne. Une alarme acoustique se fait entendre et le signe E apparait à l'écran.

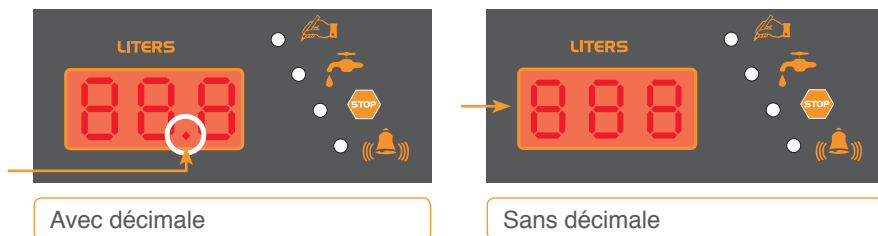


2. Pour stopper l'alarme appuyez sur OFF..
3. Débranchez l'appareil et remplacez l'électro vanne.

## 5. RÉGLAGE

### 5.1. Doseur avec décimales ou sans:

1. Éteignez le doseur, puis mettez l'interrupteur sur 1.
2. Quand l'écran affiche 888, appuyez sur OFF pendant 3 secondes.



**REMARQUE:** Si l'écran vous indique un point, c'est que le doseur travaille en décimale jusqu'à 99,9 litres.

3. Répétez les étapes 1 et 2 pour revenir au dosage sans décimale.

## 6. DONNÉES TECHNIQUES

Poids	6,8 Kg
Raccordement eau	¾" mâle
Pression d'eau max	10 BAR
Pression d'eau min	1 BAR
Pression d'eau recommandée	2-4 BAR
Différence de pression d'eau max entre les alimentations	1,5 BAR
Température maximum alimentation eau!	50°C
Règlage température	0 tot 40°C
Débit minimum	180 L/h
Débit maximum	2500 L/h
Tolérance	2°C
Alimentation électrique	220V-230V
Fréquence	50-60Hz
Puissance	25W





Water meter • Doseur d'eau • Watermeter  
• Wasserdosiergerät • Dosificadora de agua •  
Dosatore-miscelatore d'acqua

Proficiat met de aankoop van uw automatische watermeter. De machine werd alvorens te leveren getest in het magazijn te België. Zo kan Sinmag Europe garant staan voor de levering van een machine die klaar is voor installatie.

NL

Voor een goede werking en lange levensduur van uw watermeter raden wij u aan deze handleiding grondig door te nemen alvorens aan de slag te gaan met uw machine.

Sinmag Europe dankt u voor het vertrouwen en interesse en wenst u veel werkgenot.



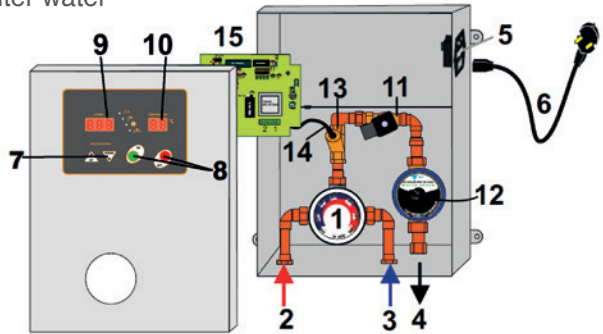
Het Sinmag Europe Team



Opgelet! Warmwatertoevoer "heter dan 50°C" kan de watermenger onherroepelijk beschadigen!

## 1. ONDERDELEN WATERMETER:

- 1 Watermenger
- 2 Warmwateringang
- 3 Koelwateringang
- 4 Wateruitgang
- 5 Schakelaar en beveiligingszekering.
- 6 Voedingskabel
- 7 Keuzetoets gewenste aantal liter water
- 8 Aan en uit toetsen
- 9 Digitaal liter weergavescherm
- 10 Digitaal temperatuurscherm
- 11 Electro magneetventiel
- 12 Doseerventiel
- 13 Water filter
- 14 Temperatuursensor
- 15 Elektrisch sturingspaneel



NL

## 2. INSTALLATIE:

### 2.1. Muurbevestiging:

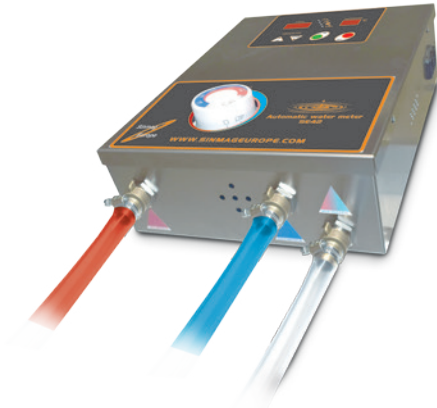


**HET TOESTEL STEEDS VERTICAAL PLAATSEN!**

- Voor plaatsing van het toestel, kies de juiste positie en markeer de boorgaten vooraf op de muur met potlood.
- Zorg steeds voor een makkelijke bedieningshoogte van het toestel.

## 2.2. Wateraansluiting:

NL



- Sluit het gekoelde water aan op de koudwateraansluiting (aangeduid in blauw)
- Sluit de warmwatertoevoer of leidingwater aan op de warmwateraansluiting. (aangeduid in rood)
- Gelieve de aansluitomschrijving zoals aangegeven op de foto hierboven correct op te volgen!

## 2.3. Elektrische aansluiting:

- Sluit de watermeter op een correcte stroomtoevoer aan, zoals aangegeven in deze handleiding en op het identificatieplaatje van het toestel.
- Voorzie een goed geaard stopcontact voor dit toestel.
- Voor nog grotere bescherming wordt aangeraden het toestel aan te sluiten op extra elektrische beveiliging (30mA).



**Voer geen herstelling of onderhoud uit aan de watermeter vooraleer de stroom af te sluiten!**

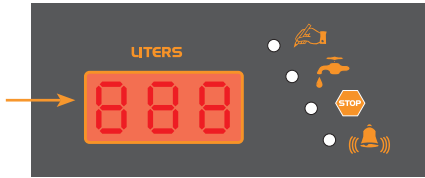


**Laat enkel een gekwalificeerd technicus onderhoud of herstellingen uitvoeren aan de watermeter!**

- Indien de watermeter niet opstart, controleer de zekering aan de schakelaar van het toestel. Indien nodig, vervang deze door een nieuwe zekering van 2 ampère.

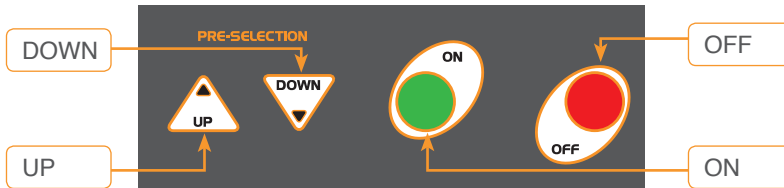
### 3. GEBRUIK WATERMETER:

1. Zet de schakelaar op 1
2. Gedurende 3 sec geeft het scherm 888 weer.



Liters weergavescherm

3. Selecteer het gewenste aantal liters water door middel van de UP of DOWN toets.



4. Druk op de ON toets om de geselecteerde hoeveelheid water te krijgen. Tijdens de waterafname telt de watermeter af naar 0 en sluit daarna automatisch af.
5. Indien je dit proces wil herhalen, druk op de toetsen UP of DOWN, de laatst geselecteerde waterhoeveelheid verschijnt op het scherm. Indien je deze selectie wil wijzigen, herhaal dan stappen 3 en 4.
6. Indien je tijdens de waterafname "om gelijk welke reden" beslist de waterafname te onderbreken, duw dan toets OFF in. De waterafname is nu onderbroken, de resterende liters water blijven op het digitale weergavescherm staan. Indien je het proces wil voltooien, druk opnieuw de ON toets in. Indien je een nieuwe selectie wil maken, herhaal dan stappen 3 en 4.
7. Tijdens het meetproces kan je de waterafname volgen door tegelijkertijd de UP en DOWN toets in te drukken. (liters/min)
8. Met de watermengkraan selecteer je de temperatuur van het uitgaande water. De watermenger zal automatisch het koude water met leidingwater of warme water met leidingwater mengen tot op de gewenste watertemperatuur. Op het digitale watertemperatuurscherm lezen we de watertemperatuur van de gevraagde hoeveelheid water af.

Indien er zich temperatuurschommelingen voordoen bij de wateringangen, zal de watermenger de temperatuur automatisch aanpassen en bijstellen naar de selectietemperatuur.



Selecteer enkel een watertemperatuur die haalbaar is!

### Bijvoorbeeld:

NL

Als de temperatuur van het gekoelde water slechts 5°C bedraagt en u selecteert een watertemperatuur van 3°C, zal de verkregen watertemperatuur geen 3°C bedragen. Omdat de min. temp van het gekoelde water slechts 5°C bedraagt.

### 3.1. Aanbeveling voor correcte werking van de watermeter:

1. De diameter van de toevoerleidingen moet gelijk of groter zijn dan 18mm om een correct volume en druk te bieden. De druk op de leidingen moet minstens 1 BAR bedragen, ideaal is 3 BAR op beide ingangen.
2. De invoerwaterdruk van zowel het koude als het warme water moet gelijk zijn. Verschillen groter dan 1,5 BAR veroorzaken moeilijkheden bij de temperatuurregeling!
3. Als de temperatuur van het gemengde water verschilt van de geselecteerde, kan je de watermenger bijstellen. Schroef het deksel van de watermeter los en stel het controlepaneel bij naar de temperatuur van het water dat de watermenger verlaat.



### 3.2. Automatische instelling van de pulsen:



Enkel van toepassing indien er meeftouten optreden!

1. Vooraleer te starten hou toets OFF ingedrukt.
2. Zet de contactschakelaar op de 1 positie.
3. Op het scherm verschijnt boodschap: "P-L"



4. Hou een 10 litermaat klaar om in te doseren.
5. Druk op de ON toets om het doseren te starten. Op het scherm verschijnt de afgegeven hoeveelheid water door de waterregelaar.
6. Door de OFF toets in te drukken kunnen we het meetproces onderbreken. Drukken we terug op de ON toets starten we het meetproces opnieuw.
7. In de emmermaat of weegschaal lezen we de correct gegeven waterhoeveelheid af.  
Vb. 8,3liter en stel deze gegevens aan de hand van de (UP) of (DOWN) bij op het digitale scherm.
8. Bevestig deze waarden door gelijktijdig de (UP) en (DOWN) toetsen in te drukken.
9. Gedurende 2 seconden zullen de nieuwe berekende pulswaarden op het scherm verschijnen.

### 3.3. Manueel aantal pulsen bijstellen per liter:

1. Vooraleer te starten hou tegelijkertijd de toetsen (UP) en (DOWN) ingedrukt.
2. Zet de contactschakelaar op de 1 positie.
3. Om het aantal pulsen per liter aan te passen druk op de toetsen (UP) of (DOWN)
4. Standaard zijn 70 pulsen per liter voorzien.
5. Om de aanpassing te bevestigen druk gelijktijdig de (UP) en de (DOWN) toets in.
6. Het verlagen van het aantal pulsen zal minder water geven.
7. Het verhogen van het aantal pulsen zal meer water geven.

## 4. STORING ELEKTRO MAGNEETVENTIEL:

1. De watermeter zal stoppen wanneer het elektro magneetventiel water detecteert tijdens stop. Dit activeert een akoestisch alarm en geeft een - E - (error) code op het digitale scherm weer.



2. Om het alarmsignaal af te zetten, druk op de (OFF) toets.
3. Schakel het toestel van de stroom af en vervang zo snel mogelijk het elektro magneetventiel.

## 5. AFSTELLING:

### 5.1. Watermeter met decimalen of zonder decimalen:

1. Met de watermenger uit, zetten we de contactschakelaar op de 1 stand.
2. Terwijl het scherm 888 weergeeft, drukken we binnen en gedurende 3 seconden op de (OFF) toets tot het scherm –end- weergeeft.



Met decimalen



Zonder decimalen



**OPMERKING:** Als het scherm een decimaal punt weergeeft, zal het toestel de werken met decimale getallen zoals 99,9 (liters en deciliters.)

3. Herhaal de stappen 1 en 2 om de watermeter terug om naar vorige stand te zetten.

## 6. TECHNISCHE GEGEVENS

Gewicht	6,8 Kg
Water aansluitpunten	¾" mannelijk
Max. Waterdruk	10 BAR
Min. Waterdruk	1 BAR
Aanbevolen waterdruk	2-4 BAR
Max. Drukverschil tussen de ingangen	1,5 BAR
Max. Toegelaten warmwatertoevoer!	50°C
Instelbare temperatuur	0 tot 40°C
Min. waterdoorstroming	180 L/uur
Max. Waterdoorstroming	2500 L/uur
Max. Temperatuurschommeling	2°C
Elektrische aansluiting	220V-230V
Frequentie	50-60Hz
Vermogen	25W





Water meter • Doseur d'eau • Watermeter  
• Wasserdosiergerät • Dosificadora de agua •  
Dosatore-miscelatore d'acqua

Wir gratulieren Ihnen mit dem Ankauf Ihres automatischen Wassermeters. Die Maschine wurde vor der Lieferung im Lager in Belgien geprüft. So kann Sinmag Europe Ihnen die Lieferung einer installationsfertigen Maschine garantieren.

Für eine gute Wirkung und lange Lebensdauer Ihres Geräts raten wir Ihnen diese Anleitung aufmerksam zu lesen, bevor Sie mit dem Gebrauch des Geräts anfangen.

D

Sinmag Europe dankt Ihnen für das Vertrauen und das Interesse und wünscht Ihnen viele Arbeitsfreude mit der Maschine.



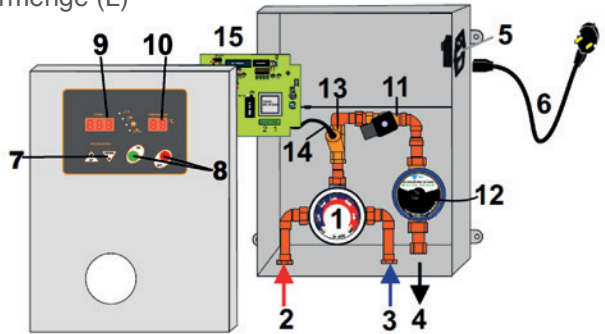
Sinmag Europe Team.



**Achtung! Ein Heißwasserzufuhr von über 50°C kann das Gerät weitgehend beschädigen!**

## 1. TEILE WASSERMETER:

- 1 Wassermischer
- 2 Heißwassereingang
- 3 Kaltwassereingang
- 4 Wasserausgang
- 5 Schalter und Sicherung
- 6 Speisekabel
- 7 Wahltaсте erwünschte Wassermenge (L)
- 8 Ein- und Aus-Tasten
- 9 Digitaler Display Liter
- 10 Digitaler Display Temperatur
- 11 Elektromagnetventil
- 12 Dosierventil
- 13 Wasserfilter
- 14 Temperatursensor
- 15 Elektroschalttafel



D

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Wandmontage:

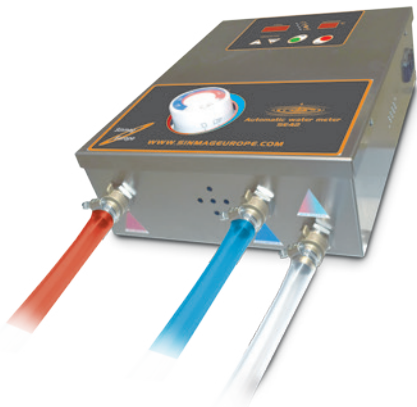


**! DAS GERÄT IMMER VERTIKAL BEFESTIGEN!**

- Für die Montage des Geräts wählen Sie die erwünschte Position. Markieren Sie die Bohrlöcher im Voraus mit einem Bleistift auf die Mauer.
- Sorgen Sie dafür dass das Gerät auf einer leicht erreichbaren Bedienungshöhe montiert wird.

## 2.2. Wasseranschluss:

D



- Schließen Sie den Kaltwasserzufuhr am Kaltwasseranschluss an (in blau markiert).
- Schließen Sie den Heißwasserzufuhr oder das Leitungswasser am Heißwasseranschluss an (in rot markiert).
- Folgen Sie den Anweisungen die im Bild angegeben sind!

## 2.3. Elektrischer Anschluss:

- Schließen Sie den Wassermeter an der korrekten Stromversorgung an, wie diese in dieser Anleitung und auf dem Namensschild dargestellt ist.
- Versehen Sie eine gut geerdete Steckdose für dieses Gerät.
- Der Sicherheit wegen raten wir Ihnen das Gerät auch mit einem Fehlerstromschutzschalter (30mA) zu versorgen.

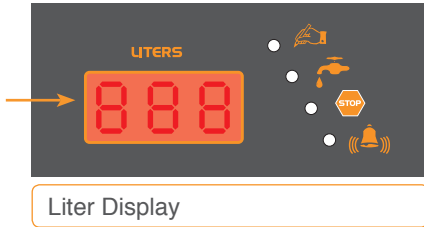


**!Führen Sie keine Reparaturen oder Wartung aus ohne dass Sie den Wassermeter von der Stromversorgung abgetrennt haben.  
!Nur ein befugter Techniker darf das Gerät warten oder reparieren.**

- Wenn der Wassermeter nicht startet, prüfen Sie bitte die Sicherung des Geräts. Wenn nötig ersetzen Sie diese mit einer neuen Sicherung von 2A.

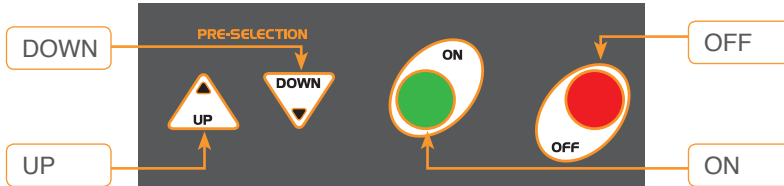
### 3. GEBRAUCH

1. Stellen Sie den Schalter auf 1.
2. Während 3 Sekunden wird auf dem Display 888 angegeben.



D

3. Wählen Sie die erwünschte Menge in Liter anhand der UP oder DOWN Taste.



4. Drücken Sie die ON Taste um die erwünschte Menge Wasser zu bekommen. Während der Wasserabnahme zählt der Wassermeter bis 0 ab und schließt er den Zufuhr automatisch ab.
5. Wenn Sie dieses Verfahren wiederholen wollen, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN. Die zuletzt gewählte Wassermenge wird auf dem Display dargestellt. Wenn Sie diese Menge ändern wollen, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
6. Wenn Sie sich bei der Wasserabnahme "aus irgendeinem Grund" entscheiden, das Verfahren zu unterbrechen, drücken Sie die OFF Taste. Die Wasserabnahme ist jetzt unterbrochen und die restlichen Liters werden auf dem Display angegeben. Wenn Sie das Verfahren vollenden wollen, drücken Sie die ON Taste erneut. Wenn Sie eine neue Wahl machen wollen, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
7. Während des Messverfahrens kann man der Wasserabnahme folgen indem man gleichzeitig die Tasten UP und DOWN drückt. (Liter / Min.)
8. Mit dem Wassermischhahn wird die Temperatur des ausfließenden Wassers geregelt. Das Gerät wird automatisch das Kaltwasser mit Leitungswasser oder das Heißwasser mit Leitungswasser bis der erwünschten Temperatur mischen. Auf dem Display wird die Temperatur der erwünschten Wassermenge dargestellt.

Wenn es Temperaturschwankungen in den Wassereingängen gibt, wird das

Gerät die Temperatur automatisch anpassen um die erwünschte Temperatur zu bekommen.



**! Wählen Sie nur eine Temperatur die erreicht werden kann!**

**Beispiel:**

Wenn die Temperatur des Kaltwassers 5°C ist und Sie wählen eine Temperatur von 3°C, wird die erhaltene Temperatur keine 3°C sein, da die Minimumtemperatur hier 5°C ist.

D

### 3.1. Hinweise für eine korrekte Wirkung des Wassermeters

1. Der Durchmesser der Zufuhrleitungen muss 18 mm oder größer sein um ein korrektes Volumen und Druck geben zu können. Der Leitungsdruck muss mindestens 1 bar sein, im Idealfall haben die beiden Eingänge 3 bar Leitungsdruck.
2. Der Einfuhrdruck des Kaltwassers und des Heißwassers müssen ähnlich sein. Unterschiede größer als 1,5 bar geben Schwierigkeiten bei der Temperaturregelung!
3. Wenn die Temperatur des gemischten Wassers unterschiedlich ist von der erwünschten Temperatur, kann man das Gerät nachstellen. Schrauben Sie den Deckel des Geräts los und stellen Sie den Thermostat nach gemäß der Temperatur des ausfließenden Wassers.



### 3.2. Automatische Einstellung der Pulse:



**! Nur zutreffend bei Messfehlern**

1. Vor dem Start drücken Sie die OFF Taste
2. Stellen Sie den Schalter in Position 1.
3. Auf dem Display wird „P-L“ dargestellt.



4. Halten Sie einen Messbecher von 10 Liter zur Dosierung bereit.
5. Drücken Sie die ON Taste um das Dosieren zu starten. Auf dem Display wird die vom Gerät abgegebene Wassermenge gegeben.
6. Indem man die OFF Taste drückt, unterbricht man das Messverfahren. Wenn man danach die ON Taste drückt, wird das Messverfahren erneut gestartet.
7. Im Messbecher lesen wir die wirklich gegebene Wassermenge ab, z.B. 8,3 Liter und stellen diese Daten anhand der UP und DOWN Taste nach.
8. Bestätigen Sie diese Einstellungen indem Sie gleichzeitig die Tasten UP und DOWN drücken.
9. Während 2 Sekunden werden die neu berechneten Pulswerte auf dem Schirm gezeigt werden.

### 3.3. Manuell Nachstellen der Anzahl Pulse per Liter

1. Bevor man startet, drückt man gleichzeitig die Tasten UP und DOWN.
2. Stellen Sie den Schalter in Position 1.
3. Um die Anzahl Pulse per Liter anzupassen, drücken Sie die Tasten UP oder DOWN.
4. Als Standard sind 70 Pulse per Liter programmiert.
5. Um die Anpassung zu bestätigen, drücken Sie gleichzeitig die UP und DOWN Tasten.
6. Die Verminderung der Anzahl Pulse wird weniger Wasser geben.
7. Die Erhöhung der Anzahl Pulse wird mehr Wasser geben.

## 4. STÖRUNG ELEKTROMAGNETVENTIL

1. Das Wasserdosiergerät wird anhalten wenn das Elektromagnetventil Wasser detektiert während des Stopps. Dies wird ein akustisches Alarm aktivieren und auf dem Display wird ein E (Error) Kode angegeben.



2. Um das Alarmsignal auszuschalten, drücken Sie die OFF Taste.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung ab und ersetzen Sie das Elektromagnetventil so schnell wie möglich.

## 5. DISPLAY

### 5.1. Wassermeter mit oder ohne Dezimalen

1. Während der Wassermeter ausgeschaltet ist, stellt man den Schalter auf Position 1.
2. Während 888 auf dem Display angegeben wird, drückt man binnen und für drei Sekunden die OFF Taste bis der Display –END- angibt.

D



Mit Dezimalen



Ohne Dezimalen



**! BEMERKUNG:** Wenn der Display einen Dezimalpunkt angibt, wird das Gerät mit dezimale Zahlen, wie 99,9 (Liter und Deziliter) wirken.

3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 um den Wassermeter im vorigen Stand zurückzustellen.

## 6. TECHNISCHE DATEN

Gewicht	6,8 Kg
Wasseranschlüsse	¾" männlich
Max. Wasserdruck	10 BAR
Min. Wasserdruck	1 BAR
Empfohlener Wasserdruck	2-4 BAR
Max. Druckunterschied zwischen den Eingängen	1,5 BAR
Max. Temperatur Heißwasserzufuhr	50°C
Einstellbare Temperatur	0 tot 40°C
Min. Wasserdurchfluss	180 L/St
Max. Wasserdurchfluss	2500 L/St
Max. Temperaturschwankung	2°C
Elektrische Versorgung	220V-230V
Frequenz	50-60Hz
Leistung	25W





Water meter • Doseur d'eau • Watermeter  
• Wasserdosiergerät • Dosificadora de agua •  
Dosatore-miscelatore d'acqua

¡Felicidades con la compra de esta dosificadora de agua!  
Questa macchina è stata controllata a fondo en nuestro almacén  
en Bélgica al fine di garantirVi la consegna di una macchina pronta  
all'installazione.

Para un funcionamiento correcto y una larga vida útil, es aconsejable  
de leer este modo de empleo con atención antes de poner la máquina  
en uso.

**ES** Sinmag Europe agradece a Usted por Su confianza y interés  
y le desea mucho gozo en el trabajo con la máquina.



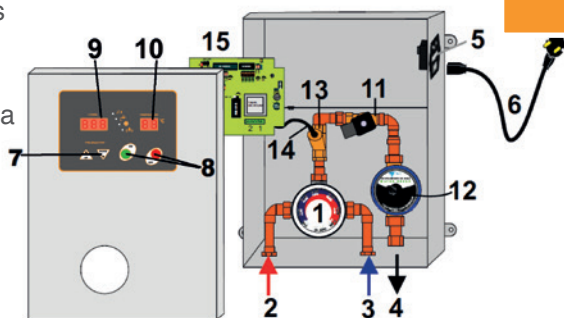
Sinmag Europe Team.



**Nunca someter el mezclador a una temperatura de agua caliente superior a 50 grados centígrados, ya que pueden deteriorar el mezclador de manera irreversible.**

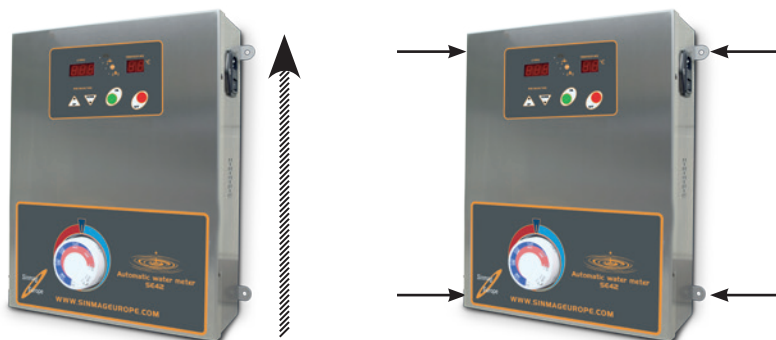
## 1. PARTES PRINCIPALES

- 1 Mezclador automático
- 2 Entrada agua caliente
- 3 Entrada agua fría
- 4 Salida de agua
- 5 Interruptor con fusible de protección
- 6 Cable de red
- 7 Botones de preselección de litros
- 8 Botones de marcha y paro
- 9 Pantalla de litros
- 10 Termómetro temperatura del agua
- 11 Electroválvula
- 12 Contador con sensor de litros
- 13 Filtro de agua
- 14 Sonda de temperatura
- 15 Control electrónico



## 2. INSTALACIÓN

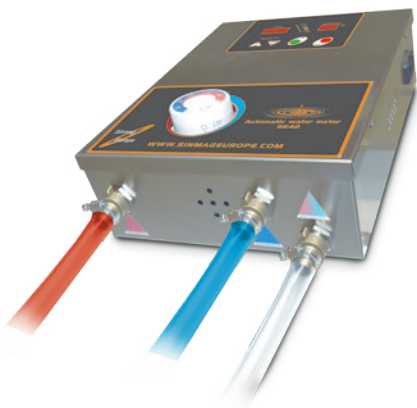
### 2.1. Sujeción a la pared:



### **INSTALAR SIEMPRE EN POSICIÓN VERTICAL**

- Colocar el dosificador en un lugar accesible y sujetarlo a la pared mediante grapas para tuberías.
- Realice dos taladros con una broca de 8 mm. e introduzca los tacos que se adjuntan con el equipo.
- Introduzca los tornillos de sujeción que se adjuntan con el dosificador y fije el equipo a la pared

## 2.2. Conexión de agua:



ES

- Al realizar la conexión de agua debe tenerse en cuenta el sentido del paso del agua, indicado en el dosificador.
- Conectar la entrada de agua fría (marcada de azul) al enfriador de agua, y la entrada de agua caliente (marcada de rojo) a la red o a un calentador de agua.
- Conectar la salida del dosificador a una tubería o manguera para hacer llegar el agua hasta la amasadora.
- Se recomienda la instalación de llaves de paso para facilitar la extracción del dosificador, en caso necesario.

## 2.3. Conexión eléctrica:

- Enchufar el dosificador a una toma de corriente compatible con el aparato.
- En la etiqueta del mismo se indica la tensión y frecuencia de su dosificador.
- Es necesario que la toma de corriente este provista de conexión a tierra, según normativa vigente. Para mayor seguridad se recomienda la conexión a una toma provista de protección diferencial y magnetotérmica.



**No manipular el interior del dosificador sin antes haber desconectado la toma de red.**

**No conectar directamente al interior de otros cuadros de maniobra eléctrica. se debe poder desenchufar el dosificador.**

**El interior del dosificador solo debe ser manipulado por personal experto y autorizado**

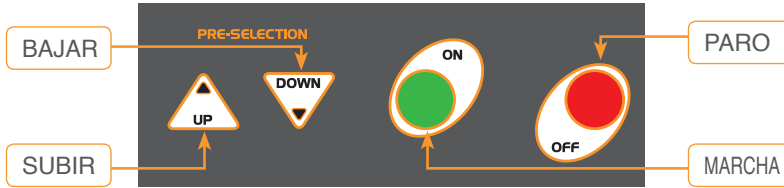
### 3. FUNCIONAMIENTO

1. Accionar el interruptor de encendido a la posición 1.
2. Durante 3 segundos se visualiza en la pantalla de litros "888".



ES

3. Preseleccionar los litros deseados mediante las teclas de SUBIR y BAJAR



4. Para empezar el proceso de dosificación pulsar la tecla de MARCHA. Empezará a salir líquido y los litros se irán descontando. Al llegar a "0" litros, el cierre del paso de líquido es automático.
5. Para repetir el proceso, pulsar la tecla SUBIR o BAJAR para visualizar los últimos litros preseleccionados. Para empezar el proceso de dosificación repetir los puntos 3. y 4.
6. Si durante el proceso, por cualquier motivo se desea interrumpir la salida de líquido, pulsar la tecla PARO. Se interrumpe la dosificación, y se mantienen en preselección los litros restantes. Si desea continuar el proceso, pulsar MARCHA. Y si desea empezar un nuevo ciclo, repetir puntos 3. y 4.
7. Durante el proceso de dosificación podemos visualizar el caudal existente en la instalación pulsando simultáneamente las teclas de SUBIR y BAJAR.
8. Mediante el disco seleccionaremos la temperatura del agua deseada, el mezclador automáticamente dejará pasar la cantidad de agua necesaria, fría o caliente para conseguir mediante la mezcla la temperatura solicitada.

En el caso de haber variaciones en las temperaturas de las aguas de entrada el mezclador corregirá automáticamente esta variación para mantener el agua a la temperatura solicitada.



¡Seleccione sólo una temperatura que puede ser alcanzada!

Por ejemplo:

Siempre debemos seleccionar una temperatura de agua dentro de los márgenes en los que tenemos el agua fría y caliente, es decir, si tenemos el agua fría a una temperatura de 5 grados, y pedimos al mezclador el agua a 3 grados, abrirá totalmente el paso del agua fría; pero la temperatura no llegará a los 3 grados, ya que la mínima es de 5 grados.

ES

### 3.1. Advertencias para un correcto funcionamiento:

1. El diámetro de las tuberías debe ser siempre superior o igual a 18mm para garantizar un correcto caudal así como las presiones deben ser igual o superior a 1 bar, siendo la ideal 3 bares en ambas entradas.
2. Las presiones de entrada del agua fría y caliente deben ser similares, ya que si su diferencia es superior a 1,5 bares, la regulación de la temperatura puede resultar difícil. Para poder compensar la diferencia de presiones, se recomienda la instalación de un grupo de presión automático, en la entrada que no disponga de presión, el grupo entrará en funcionamiento cuando detecte que se necesita agua de esta tubería y no dispone de presión.
3. En el caso de que la temperatura resultante a la salida sea muy diferente a la solicitada, puede reajustarse el mezclador, quitando la tapa superior y el tornillo de sujeción, para poder quitar el mando graduado y ponerlo en la temperatura real a la que sale el agua mezclada.



### 3.2. Ajuste automático pulsos-litro



¡Sólo de aplicación cuando hay errores de dosificación!

1. Preparar un recipiente de capacidad conocida para dosificar en él. (10,15 ó 20 litros por ejemplo)
2. Antes de encender el equipo mantener pulsada la tecla de PARO.
3. Con la tecla pulsada accionar el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO. Aparecerá en la pantalla de litros el mensaje "P-L" pulsos-litros y se encenderá la luz amarilla de programación. Soltar la tecla de paro.



4. Pulsar la tecla MARCHA para empezar a dosificar en el recipiente de capacidad conocida . En la pantalla de litros aparecerá la cantidad de líquido vertida, estando el dosificador desajustado por lo cual la medida es errónea.
5. Cuando en el recipiente tengamos la cantidad de agua conocida, mediante la tecla PARO interrumamos el proceso de dosificación.
6. Una vez dosificada la cantidad de líquido conocida, pulsar las teclas SUBIR o BAJAR para corregir la cantidad visualizada, si se han dosificado 10 litros y el dosificador indica 11, corregirlo a 10.
7. Pulsar a la vez las teclas SUBIR y BAJAR para confirmar el valor de agua real dosificado.
8. Durante 2 segundos aparecerá en pantalla el nuevo valor de pulsos-litro calculado por el dosificador.

ES

### 3.3. Ajuste manual pulsos-litro

1. Antes de encender el equipo mantener pulsadas las teclas de SUBIR y BAJAR.
2. Accionar el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO a la posición I. Aparecerá en la pantalla de litros los pulsos-litros programados y se encenderá la luz amarilla de programación. Soltar las teclas SUBIR y BAJAR.
3. Ajustar el valor de pulsos litro a 70 pulsando SUBIR o BAJAR. (70 es el valor por defecto del contador, sin turbulencias en la instalación)
4. Para confirmar el valor ajustado en la pantalla, pulsar a la vez las teclas SUBIR y BAJAR.

## 4. AVISO DE FALLO DE ELECTROVÁLVULA

1. Si estando el dosificador en estado de paro detecta paso de líquido por la electroválvula, activará la señal acústica de alarma y visualizará en la pantalla de litros el mensaje de error “-E-”.

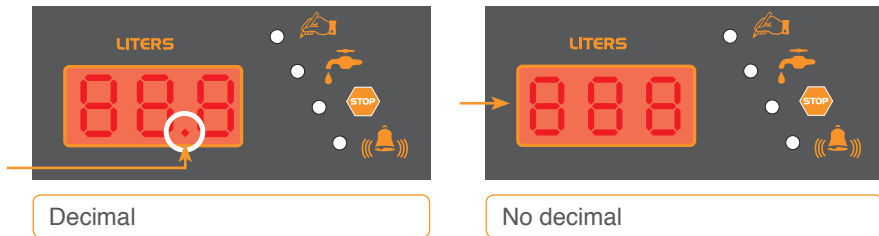


2. Para desactivar la señal de alarma pulsar la tecla PARO.
3. Desconectar el equipo de la corriente y reparar la electroválvula lo antes posible.

## 5. CONFIGURACIÓN

### 5.1. Dosificador decimal- no decimal

1. Con el aparato apagado, accionar el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO a la posición I.
2. Mientras en la pantalla de litros podemos visualizar “888”, antes de 3 segundos pulsar la tecla PARO, hasta que indique END.



Si en la pantalla de litros aparece encendido el punto decimal, nos indicará que el dosificador está preparado para trabajar como DECIMAL, y si queda apagado trabajará como NO DECIMAL

3. Repetir los puntos 1 y 2 para volver a reconfigurar el dosificador

## 6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso	6,8 Kg
Conexiones	¾" macho
Presión máxima de servicio	10 BAR
Presión mínima de servicio	1 BAR
Presión recomendada de servicio	2-4 BAR
Max. diferencia de presión en entradas	1,5 BAR
Temperatura máxima del agua caliente	50°C
Temperatura regulable	0 tot 40°C
Caudal mínimo de funcionamiento	3 L/minuto
Minuto caudal máximo de funcionamiento	42 L/minuto
Minuto error máximo	2°C
Tensión	220V-230V
Frecuencia	50-60Hz
Consumo	25W





Water meter • Doseur d'eau • Watermeter  
• Wasserdosiergerät • Dosificadora de agua •  
Dosatore-miscelatore d'acqua

Congratulazioni per l'acquisto di questo dosatore-miscelatore d'acqua. Questa macchina è stata controllata a fondo al fine di garantirVi la consegna di una macchina pronta all'installazione.

Per un funzionamento corretto e una lunga durata del dosatore-miscelatore d'acqua, Vi raccomandiamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di metterla in funzione.

Sinmag Europe Vi ringrazia per la Vostra fiducia e interesse e Vi augura un buon lavoro con questa macchina.

IT



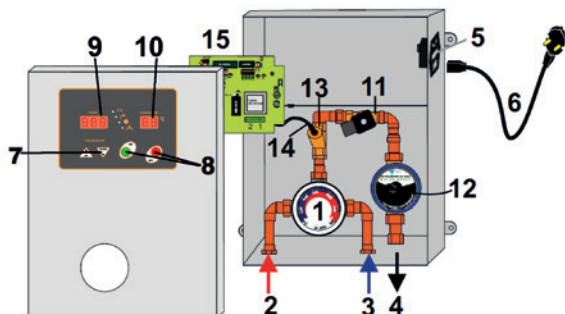
Sinmag Europe Team.



La temperatura dell'acqua calda non deve mai superare i 50°C / 122°F.  
In caso contrario, il miscelatore si danneggerà irreversibilmente.

## 1. COMPONENTI DELL'APPARECCHIO

- 1 miscelatore d'acqua
- 2 ingresso acqua calda
- 3 ingresso acqua fredda
- 4 uscita acqua
- 5 interruttore e fusibile di protezione
- 6 cavo di alimentazione
- 7 pulsante preselezione litri
- 8 pulsanti di accensione (ON) e spegnimento (OFF)
- 9 display litri
- 10 display termometro acqua
- 11 elettrovalvola
- 12 sensore litri
- 13 filtro dell'acqua
- 14 sensore di temperatura
- 15 comando elettronico



## 2. INSTALLAZIONE

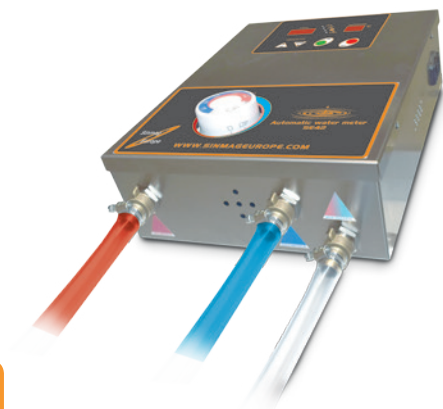
### 2.1. Fissaggio a parete



### INSTALLARE SEMPRE IN POSIZIONE VERTICALE

- Per montare il dosatore, segnare i quattro fori indicati per il fissaggio a parete.
- Installare l'apparecchio a un'altezza ideale per il funzionamento.

## 2.2. Collegamenti idraulici



IT

- Collegare l'ingresso acqua fredda (contrassegnato in blu) al refrigeratore e l'ingresso acqua calda (contrassegnato in rosso) alla rete idrica.
- Seguire le istruzioni di collegamento riportate sullo schema.

## 2.3. Collegamenti elettrici

- Collegare il dosatore d'acqua a una presa di corrente compatibile, rispettando la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta.
- La presa elettrica deve essere dotata di messa a terra.
- Per una maggiore sicurezza, si consiglia di dotare la presa di una protezione elettrica, per esempio un fusibile.

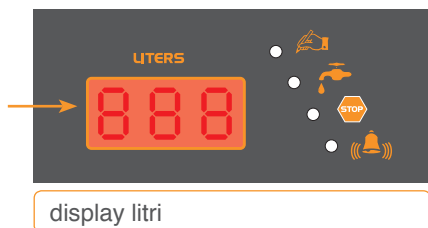


**Non manipolare internamente il dosatore d'acqua senza scollegare la presa elettrica. L'apparecchio può essere manipolato esclusivamente da personale esperto e autorizzato.**

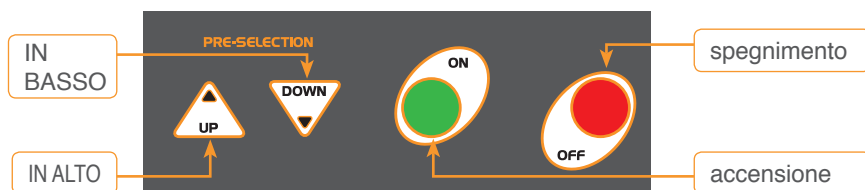
- Se il dosatore d'acqua non si accende, controllare il fusibile di protezione ubicato nella spina di alimentazione. Se il fusibile è difettoso, sostituirlo con un fusibile da 2 Ampere.

### 3. FUNZIONAMENTO

1. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I.
2. Per 3 secondi, il display visualizza '888'.



3. Selezionare il volume desiderato con i pulsanti UP e DOWN.



4. Per avviare la misurazione, premere il pulsante ON. L'apparecchio inizia ad erogare acqua e il conteggio dei litri/galloni diminuisce progressivamente. Arrivato a 0, il passaggio di liquido viene interrotto automaticamente.
5. Per ripetere la procedura, premere il pulsante UP o DOWN per visualizzare l'ultimo valore in litri/galloni preselezionato. Per avviare la misurazione, ripetere i passaggi 3 e 4.
6. Se per qualsiasi motivo si desidera interrompere l'erogazione d'acqua durante il funzionamento, premere il pulsante "OFF". La misurazione viene interrotta e i litri/galloni rimanenti restano preselezionati. Per riprendere il funzionamento, premere il pulsante "ON". Per avviare un nuovo ciclo, ripetere i passaggi 3 e 4.
7. Durante la misurazione, è possibile visualizzare la portata (litri/min) premendo simultaneamente i pulsanti UP e DOWN.
8. Il miscelatore consente di selezionare la temperatura di uscita dell'acqua. Il miscelatore apre e chiude automaticamente l'acqua calda e fredda, miscelandola per erogarla alla temperatura selezionata. Il display del termometro visualizza la temperatura dell'acqua.

Se la temperatura dell'acqua in ingresso cambia, il miscelatore corregge automaticamente la variazione per mantenere la temperatura dell'acqua selezionata.

IT



**Scegliere sempre una temperatura ragionevole!**

### Esempio

Selezionare sempre una temperatura dell'acqua compresa tra la temperatura dell'acqua calda e quella dell'acqua fredda. Se la temperatura dell'acqua fredda è 5 gradi e si richiede al miscelatore acqua a 3 gradi, la macchina aprirà il passaggio di acqua fredda, ma la temperatura non arriverà mai a 3 gradi perché quella minima è 5 gradi.

### 3.1. Per un funzionamento corretto del miscelatore

1. Il diametro dei tubi deve essere sempre uguale o superiore a 18 mm per garantire un volume d'acqua corretto. La pressione deve essere uguale o superiore a 1 bar. Il valore ideale per entrambi gli ingressi è 3 bar.
2. La pressione di ingresso dell'acqua calda e fredda deve essere simile. Se la differenza è superiore a 1,5 bar, la regolazione dell'acqua può risultare difficoltosa.
3. Se la temperatura dell'acqua miscelata è molto diversa da quella selezionata, è possibile regolare nuovamente il miscelatore. Rimuovere il coperchio e la vite. Estrarre il comando graduato e inserire la temperatura effettiva di uscita dell'acqua miscelata.



IT

### 3.2. Regolazione automatica degli impulsi



**Solo in caso di errore di misurazione**

1. Prima di accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante "OFF".
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I.
3. Viene visualizzato il messaggio "P-L".



4. Preparare un contenitore da 10 litri.

5. Premere il tasto ON per avviare il dosaggio. Viene visualizzata la quantità d'acqua erogata.
6. Premere il pulsante OFF per arrestare il dosaggio dell'acqua. Premendo nuovamente il pulsante ON, la procedura riprende.
7. Quando l'acqua nel contenitore raggiunge 10 litri, regolare la quantità sul display con i pulsanti UP e DOWN.
8. Premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN per confermare il volume.
9. Per 2 secondi, il display visualizza il nuovo valore degli impulsi calcolati dal dosatore.

### 3.3. Regolazione manuale degli impulsi per litro.

1. Prima di accendere l'apparecchio, tenere simultaneamente premuti i pulsanti "UP" e "DOWN".
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I. Vengono visualizzati gli impulsi programmati.
3. Per regolare gli impulsi per litro, premere i pulsanti UP e DOWN. Il valore programmato in fabbrica è pari a 70 impulsi per litro. Aumentando il valore, il dosatore farà passare più acqua. Diminuendo il valore, il dosatore farà passare meno acqua.
4. Premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN per confermare i parametri.

IT

## 4. AVVISO GUASTO ELETTROVALVOLA

1. Il dosatore si arresta se rileva il passaggio di liquido nell'elettrovalvola mentre è inattivo. In questo caso, attiva un allarme acustico e visualizza il messaggio di errore -E -.

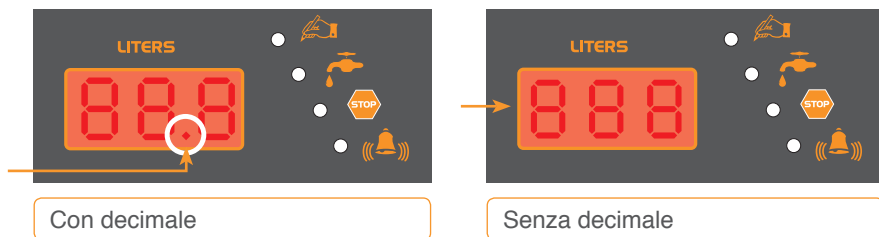


2. Per disattivare il segnale di allarme, premere il pulsante OFF.
3. Scollegare il dosatore d'acqua dall'alimentazione elettrica e riparare l'elettrovalvola il prima possibile.

## 5. CONFIGURAZIONE

### 5.1. Dosaggio decimale - non decimale:

1. Spegner il dosatore d'acqua e portare l'interruttore di alimentazione in posizione 1.
2. Quando il display visualizza '888', tenere premuto il pulsante OFF per 3 secondi.



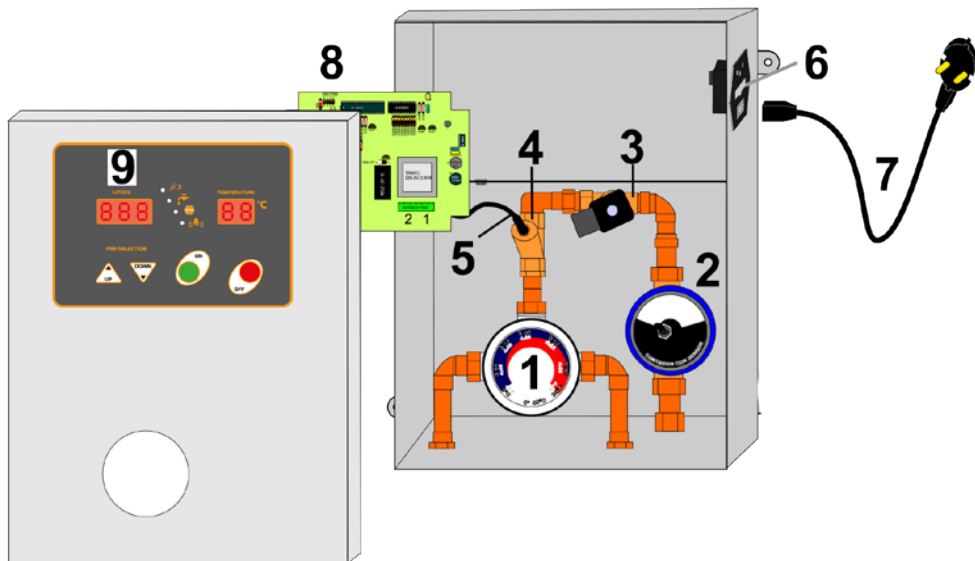
**NOTA:** se sul display compare il punto decimale, il dispenser funziona con valori decimali, per esempio 99,9.

3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per tornare al dosaggio senza decimali.

## 6. DATI TECNICI

Peso	6,8 Kg
Collegamenti tubi	¾" male
Pressione d'esercizio max.	10 BAR
Pressione d'esercizio min.	1 BAR
Pressione d'esercizio consigliata	2-4 BAR
Differenza di pressione max. tra gli ingressi	1,5 BAR
Temperatura max. ingresso acqua calda	50°C
Temperatura regolabile	0 tot 40°C
Portata minima	180 L/h
Portata massima	2500 L/h
Errore massimo	2°C
Alimentazione	220V-230V
Frequenza	50-60Hz
Potenza	25W





- ① AUTOMATIC WATER MIXER
- ② LITERS SENSOR
- ③ SOLENOID VALVE
- ④ WATER FILTER
- ⑤ TEMPERATURE SENSOR
- ⑥ SWITCH AND PROTECTION FUSE
- ⑦ POWER SUPPLY CABLE
- ⑧ ELECTRONIC CONTROL BOARD
- ⑨ FRONT COVER WITH KEYBOARD







***[WWW.SINMAGEUROPE.COM](http://WWW.SINMAGEUROPE.COM)***

**SINMAG EUROPE | BLANKENBERGSESTEENWEG 44A | 8377 ZUIENKERKE - BELGIUM**

**T: +32 50 32 89 05 | F.: +32 50 32 89 09 | [info@sinmageurope.com](mailto:info@sinmageurope.com)**